MULTILINGUAL GROWING GUIDE

ORGANIC CULINARY HERBS

10 VARIETIES

NAMES • DESCRIPTIONS • SOWING • GROWING • HARVEST

SK • CZ • HU • RO • PL • SI • HR • BG • GR

LANGUAGE INDEX

SK Slovenčina
CZ Čeština
HU Magyar
RO Română
PL Polski
SI Slovenščina
HR Hrvatski
BG Български
GR Ελληνικά

SK / Slovenčina

NÁVOD NA PESTOVANIE

BIO SEMENÁ KUCHYNSKÝCH BYLINIEK - 10 DRUHOV

ČASŤ 1/3

O PRODUKTE

Všetko sa začalo pred viac než 10 rokmi tromi chlapcami a ich obľúbenou zelenou farbou. Ich cieľom bolo urobiť svet o niečo pestrejším. Táto vášeň je dodnes súčasťou každého výrobku. Každý okamih v prírode, každé vyklíčené semienko a každý úsmev prinášajú farby do života a zároveň pomáhajú životnému prostrediu.

Bio osivo pre vlastnú bylinkovú záhradu • intenzívna aróma a nenáročné rastliny

Viac informácií: www.diestadtgaertner.de

1. Bazalka pravá 'Genovese'

Ocimum basilicum

výsev	klíčenie	rozstup
apríl až jún	**5-10 dní / 20-25 °C**	**25-30 cm**

výsadba	zber
0,5 cm; včas vyjednotiť	**jún až september**

Miluje teplo a slnko. Listy zberajte pravidelne, aby ste podporili rast. Zalievajte rovnomerne, ale zabráňte premokreniu.

2. Kôpor voňavý

Anethum graveolens

výsev	klíčenie	rozstup
apríl až jún	**7-14 dní / 15-20 °C**	**20-30 cm**

výsadba	zber
0,5 cm; včas vyjednotiť	**jún až september**

Rastie rýchlo a hodí sa najmä k rybám. Pestujte na slnku vo vlhkej pôde a listy pravidelne zberajte.

SK / Slovenčina

NÁVOD NA PESTOVANIE

BIO SEMENÁ KUCHYNSKÝCH BYLINIEK - 10 DRUHOV

ČASŤ 2/3

3. Šalvia lekárska

Salvia officinalis

výsev	klíčenie	rozstup
apríl až jún	**14-21 dní / 15-20 °C**	**30-40 cm**

výsadba	zber
0,5 cm; včas vyjednotiť	**jún až september**

Odolná a všestranná bylina. Pestujte v dobre priepustnej pôde na slnečnom mieste a listy pravidelne zberajte.

4. Pamajorán obyčajný

Origanum vulgare

výsev	klíčenie	rozstup
apríl až jún	**14-21 dní / 15-20 °C**	**25-30 cm**

výsadba	zber
0,5 cm; včas vyjednotiť	**jún až september**

Mrazuvzdorná bylina vhodná do stredomorských jedál. Vyžaduje priepustnú pôdu, slnko a pravidelný zber listov.

5. Pažítka

Allium schoenoprasum

výsev	klíčenie	rozstup
marec až august	**14-21 dní / 15-20 °C**	**15-20 cm**

výsadba	zber
0,5 cm; včas vyjednotiť	**máj až október**

Nenáročná a rýchlo obrastá. Steblá strihajte asi 1 cm nad pôdou. Pestujte na slnku a zalievajte mierne.

6. Petržlen záhradný 'Gigante d'Italia'

Petroselinum crispum

výsev	klíčenie	rozstup
marec až august	**14-21 dní / 15-20 °C**	**20-30 cm**

výsadba	zber
0,5 cm; včas vyjednotiť	**jún až september**

Všestranná a bohatá na živiny. Pestujte na slnku až v polotieni, pôdu udržujte vlhkú a listy pravidelne zberajte.

SK / Slovenčina

NÁVOD NA PESTOVANIE

BIO SEMENÁ KUCHYNSKÝCH BYLINIEK - 10 DRUHOV

ČASŤ 3/3

7. Rozmarín lekársky

Rosmarinus officinalis

výsev	klíčenie	rozstup
marec až apríl	**14-21 dní / 15-20 °C**	**30-40 cm**

výsadba	zber
0,5 cm; včas vyjednotiť	**jún až september**

Aromatická a odolná bylina. Pestujte v priepustnej pôde na slnku a vetvičky pravidelne zberajte.

8. Dúška tymianová 'English Winter'

Thymus vulgaris

výsev	klíčenie	rozstup
apríl až jún	**14-21 dní / 15-20 °C**	**25-30 cm**

výsadba	zber
0,5 cm; včas vyjednotiť	**jún až september**

Mrazuvzdorná a všestranná bylina. Pestujte v priepustnej pôde na slnku a listy pravidelne zberajte.

9. Koriander siaty

Coriandrum sativum

výsev	klíčenie	rozstup
marec až máj	**7-14 dní / 15-20 °C**	**20-30 cm**

výsadba	zber
0,5 cm; včas vyjednotiť	**jún až september**

Všestranný a nenáročný. Pestujte na slnku až v polotieni vo vlhkej pôde; zbierať môžete listy aj semená.

10. Fenikel obyčajný 'Doux de Florence'

Foeniculum vulgare

výsev	klíčenie	rozstup
marec až máj	**10-20 dní / 15-20 °C**	**30-40 cm**

výsadba	zber
0,5 cm; včas vyjednotiť	**jún až september**

Aromatický a všestranný. Pestujte na slnku, pôdu udržujte vlhkú a hľuzy zberajte, keď sú dostatočne veľké.

CZ / Čeština

NÁVOD K PĚSTOVÁNÍ

BIO SEMENA KUCHYŇSKÝCH BYLINEK - 10 DRUHŮ

ČÁST 1/3

O PRODUKTU

Všechno začalo před více než 10 lety třemi chlapci a jejich oblíbenou zelenou barvou. Jejich cílem bylo udělat svět o něco pestřejší. Tato vášeň je dodnes součástí každého výrobku. Každý okamžik v přírodě, každé vyklíčené semínko a každý úsměv přinášejí barvy do života a zároveň pomáhají životnímu prostředí.

Bio osivo pro vlastní bylinkovou zahradu • intenzivní aroma a nenáročné rostliny

Více informací: www.diestadtgaertner.de

1. Bazalka pravá 'Genovese'

Ocimum basilicum

výsev	klíčení	rozestup
duben až červen	**5-10 dnů / 20-25 °C**	**25-30 cm**

výsadba	sklizeň
0,5 cm; včas vyjednotit	**červen až září**

Miluje teplo a slunce. Listy sklízejte pravidelně pro podporu růstu. Zalévejte rovnoměrně, ale zabraňte přemokření.

2. Kopr vonný

Anethum graveolens

výsev	klíčení	rozestup
duben až červen	**7-14 dnů / 15-20 °C**	**20-30 cm**

výsadba	sklizeň
0,5 cm; včas vyjednotit	**červen až září**

Roste rychle a hodí se zejména k rybám. Pěstujte na slunci ve vlhké půdě a listy pravidelně sklízejte.

CZ / Čeština

NÁVOD K PĚSTOVÁNÍ

BIO SEMENA KUCHYŇSKÝCH BYLINEK - 10 DRUHŮ

ČÁST 2/3

3. Šalvěj lékařská

Salvia officinalis

výsev	klíčení	rozestup
duben až červen	**14-21 dnů / 15-20 °C**	**30-40 cm**

výsadba	sklizeň
0,5 cm; včas vyjednotit	**červen až září**

Odolná a všestranná bylina. Pěstujte v propustné půdě na slunci a listy pravidelně sklízejte.

4. Dobromysl obecná

Origanum vulgare

výsev	klíčení	rozestup
duben až červen	**14-21 dnů / 15-20 °C**	**25-30 cm**

výsadba	sklizeň
0,5 cm; včas vyjednotit	**červen až září**

Mrazuvzdorná bylina vhodná do středomořských jídel. Vyžaduje propustnou půdu, slunce a pravidelnou sklizeň listů.

5. Pažitka

Allium schoenoprasum

výsev	klíčení	rozestup
březen až srpen	**14-21 dnů / 15-20 °C**	**15-20 cm**

výsadba	sklizeň
0,5 cm; včas vyjednotit	**květen až říjen**

Nenáročná a rychle obrůstá. Stébla stříhejte asi 1 cm nad půdou. Pěstujte na slunci a zalévejte mírně.

6. Petržel zahradní 'Gigante d'Italia'

Petroselinum crispum

výsev	klíčení	rozestup
březen až srpen	**14-21 dnů / 15-20 °C**	**20-30 cm**

výsadba	sklizeň
0,5 cm; včas vyjednotit	**červen až září**

Všestranná a bohatá na živiny. Pěstujte na slunci až v polostínu, udržujte půdu vlhkou a listy pravidelně sklízejte.

CZ / Čeština

NÁVOD K PĚSTOVÁNÍ

BIO SEMENA KUCHYŇSKÝCH BYLINEK - 10 DRUHŮ

ČÁST 3/3

7. Rozmarýn lékařský

Rosmarinus officinalis

výsev	klíčení	rozestup
březen až duben	**14-21 dnů / 15-20 °C**	**30-40 cm**

výsadba	sklizeň
0,5 cm; včas vyjednotit	**červen až září**

Aromatická a odolná bylina. Pěstujte v propustné půdě na slunci a větvičky pravidelně sklízejte.

8. Tymián obecný 'English Winter'

Thymus vulgaris

výsev	klíčení	rozestup
duben až červen	**14-21 dnů / 15-20 °C**	**25-30 cm**

výsadba	sklizeň
0,5 cm; včas vyjednotit	**červen až září**

Mrazuvzdorná a všestranná bylina. Pěstujte v propustné půdě na slunci a listy pravidelně sklízejte.

9. Koriandr setý

Coriandrum sativum

výsev	klíčení	rozestup
březen až květen	**7-14 dnů / 15-20 °C**	**20-30 cm**

výsadba	sklizeň
0,5 cm; včas vyjednotit	**červen až září**

Všestranný a nenáročný. Pěstujte na slunci až v polostínu ve vlhké půdě; sklízet lze listy i semena.

10. Fenykl obecný 'Doux de Florence'

Foeniculum vulgare

výsev	klíčení	rozestup
březen až květen	**10-20 dnů / 15-20 °C**	**30-40 cm**

výsadba	sklizeň
0,5 cm; včas vyjednotit	**červen až září**

Aromatický a všestranný. Pěstujte na slunci, udržujte půdu vlhkou a hlízy sklízejte, až dostatečně vyrostou.

HU / Magyar

TERMESZTÉSI ÚTMUTATÓ

BIO KONYHAI FŰSZERNÖVÉNYMAGOK - 10 FAJTA

RÉSZ 1/3

A TERMÉKRŐL

Minden több mint 10 éve kezdődött három fiúval és kedvenc színükkel, a zölddel. Céljuk az volt, hogy színesebbé tegyék a világot. Ez a lelkesedés ma is minden termékben jelen van. Minden természetben töltött pillanat, minden kicsírázott mag és minden mosoly színt visz az életbe, miközben a környezetért is tesz.

Bio vetőmag saját fűszerkerthez • intenzív aromák és könnyen gondozható növények

További információ: www.diestadtgaertner.de

1. Bazsalikom 'Genovese'

Ocimum basilicum

vetés	csírázás	tőtáv
április-június	**5-10 nap / 20-25 °C**	**25-30 cm**

ültetés	betakarítás
0,5 cm; korán ritkítani	**június-szeptember**

Kedveli a meleget és a napot. A növekedéshez rendszeresen szedje a leveleket. Öntözze egyenletesen, pangó víz nélkül.

2. Kapor

Anethum graveolens

vetés	csírázás	tőtáv
április-június	**7-14 nap / 15-20 °C**	**20-30 cm**

ültetés	betakarítás
0,5 cm; korán ritkítani	**június-szeptember**

Gyorsan nő, halételekhez ideális. Napos helyen, nedves talajban nevelje, leveleit rendszeresen szedje.

HU / Magyar

TERMESZTÉSI ÚTMUTATÓ

BIO KONYHAI FŰSZERNÖVÉNYMAGOK - 10 FAJTA

RÉSZ 2/3

3. Orvosi zsálya

Salvia officinalis

vetés	csírázás	tőtáv
április-június	**14-21 nap / 15-20 °C**	**30-40 cm**

ültetés	betakarítás
0,5 cm; korán ritkítani	**június-szeptember**

Ellenálló, sokoldalú fűszernövény. Jó vízáteresztő talajban, napos helyen nevelje, leveleit rendszeresen szedje.

4. Oregánó

Origanum vulgare

vetés	csírázás	tőtáv
április-június	**14-21 nap / 15-20 °C**	**25-30 cm**

ültetés	betakarítás
0,5 cm; korán ritkítani	**június-szeptember**

Télálló, mediterrán ételekhez ideális. Jó vízáteresztő talajt, napot és rendszeres levélszedést igényel.

5. Metélőhagyma

Allium schoenoprasum

vetés	csírázás	tőtáv
március-augusztus	**14-21 nap / 15-20 °C**	**15-20 cm**

ültetés	betakarítás
0,5 cm; korán ritkítani	**május-október**

Könnyen gondozható és gyorsan újranő. A szárakat a talaj fölött kb. 1 cm-rel vágja; napos helyen mérsékelten öntözze.

6. Petrezselyem 'Gigante d'Italia'

Petroselinum crispum

vetés	csírázás	tőtáv
március-augusztus	**14-21 nap / 15-20 °C**	**20-30 cm**

ültetés	betakarítás
0,5 cm; korán ritkítani	**június-szeptember**

Sokoldalú és tápanyagban gazdag. Napos vagy félárnyékos helyen nevelje, tartsa nedvesen és rendszeresen szedje.

HU / Magyar

TERMESZTÉSI ÚTMUTATÓ

BIO KONYHAI FŰSZERNÖVÉNYMAGOK - 10 FAJTA

RÉSZ 3/3

7. Rozmaring

Rosmarinus officinalis

vetés	csírázás	tőtáv
március-április	**14-21 nap / 15-20 °C**	**30-40 cm**

ültetés	betakarítás
0,5 cm; korán ritkítani	**június-szeptember**

Illatos és ellenálló. Jó vízáteresztő talajban, napos helyen nevelje, ágait rendszeresen szedje.

8. Kakukkfű 'English Winter'

Thymus vulgaris

vetés	csírázás	tőtáv
április-június	**14-21 nap / 15-20 °C**	**25-30 cm**

ültetés	betakarítás
0,5 cm; korán ritkítani	**június-szeptember**

Télálló és sokoldalú. Jó vízáteresztő talajban, napos helyen nevelje, leveleit rendszeresen szedje.

9. Koriander

Coriandrum sativum

vetés	csírázás	tőtáv
március-május	**7-14 nap / 15-20 °C**	**20-30 cm**

ültetés	betakarítás
0,5 cm; korán ritkítani	**június-szeptember**

Sokoldalú és könnyen nevelhető. Napos vagy félárnyékos, nedves helyet kedvel; levelei és magjai is szedhetők.

10. Édeskömény 'Doux de Florence'

Foeniculum vulgare

vetés	csírázás	tőtáv
március-május	**10-20 nap / 15-20 °C**	**30-40 cm**

ültetés	betakarítás
0,5 cm; korán ritkítani	**június-szeptember**

Illatos és sokoldalú. Napos helyen nevelje, tartsa nedvesen a talajt, a gumót megfelelő méretnél szedje.

RO / Română

INSTRUCȚIUNI DE CULTIVARE

SEMINȚE BIO DE PLANTE AROMATICE - 10 SOIURI

PARTEA 1/3

DESPRE PRODUS

Totul a început acum peste 10 ani, cu trei băieți și culoarea lor preferată, verde. Scopul lor era să facă lumea puțin mai colorată. Această pasiune se regăsește și astăzi în fiecare produs. Fiecare clipă în natură, fiecare sămânță germinată și fiecare zâmbet aduc culoare în viață și contribuie la protejarea mediului.

Semințe bio pentru propria grădină de plante aromatice • arome intense și plante ușor de îngrijit

Mai multe informații: www.diestadtgaertner.de

1. Busuioc 'Genovese'

Ocimum basilicum

semănare	germinare	distanță
aprilie-iunie	**5-10 zile / 20-25 °C**	**25-30 cm**

plantare	recoltare
0,5 cm; răriți timpuriu	**iunie-septembrie**

Iubește căldura și soarele. Recoltați frunzele regulat pentru a stimula creșterea. Udați uniform, evitând băltirea.

2. Mărar

Anethum graveolens

semănare	germinare	distanță
aprilie-iunie	**7-14 zile / 15-20 °C**	**20-30 cm**

plantare	recoltare
0,5 cm; răriți timpuriu	**iunie-septembrie**

Crește rapid și este ideal pentru preparate din pește. Cultivați la soare, în sol umed, și recoltați regulat frunzele.

RO / Română

INSTRUCȚIUNI DE CULTIVARE

SEMINȚE BIO DE PLANTE AROMATICE - 10 SOIURI

PARTEA 2/3

3. Salvie

Salvia officinalis

semănare	germinare	distanță
aprilie-iunie	**14-21 zile / 15-20 °C**	**30-40 cm**

plantare	recoltare
0,5 cm; rărițI timpuriu	**iunie-septembrie**

Plantă rezistentă și versatilă. Cultivați în sol bine drenat, la soare, și recoltați frunzele regulat.

4. Oregano

Origanum vulgare

semănare	germinare	distanță
aprilie-iunie	**14-21 zile / 15-20 °C**	**25-30 cm**

plantare	recoltare
0,5 cm; rărițI timpuriu	**iunie-septembrie**

Rezistent la iarnă și ideal pentru preparate mediteraneene. Necesită sol drenat, soare și recoltare regulată.

5. Arpagic

Allium schoenoprasum

semănare	germinare	distanță
martie-august	**14-21 zile / 15-20 °C**	**15-20 cm**

plantare	recoltare
0,5 cm; rărițI timpuriu	**mai-octombrie**

Ușor de îngrijit și crește repede. Tăiați firele la circa 1 cm deasupra solului; cultivați la soare și udați moderat.

6. Pătrunjel 'Gigante d'Italia'

Petroselinum crispum

semănare	germinare	distanță
martie-august	**14-21 zile / 15-20 °C**	**20-30 cm**

plantare	recoltare
0,5 cm; rărițI timpuriu	**iunie-septembrie**

Versatil și bogat în nutrienți. Cultivați la soare sau semiumbră, mențineți solul umed și recoltați regulat.

RO / Română

INSTRUCȚIUNI DE CULTIVARE

SEMINȚE BIO DE PLANTE AROMATICE - 10 SOIURI

PARTEA 3/3

7. Rozmarin

Rosmarinus officinalis

semănare	germinare	distanță
martie-aprilie	**14-21 zile / 15-20 °C**	**30-40 cm**

plantare	recoltare
0,5 cm; rărițI timpuriu	**iunie-septembrie**

Aromat și rezistent. Cultivați în sol bine drenat, la soare, și recoltați regulat crenguțele.

8. Cimbru 'English Winter'

Thymus vulgaris

semănare	germinare	distanță
aprilie-iunie	**14-21 zile / 15-20 °C**	**25-30 cm**

plantare	recoltare
0,5 cm; rărițI timpuriu	**iunie-septembrie**

Rezistent la iarnă și versatil. Cultivați în sol bine drenat, la soare, și recoltați frunzele regulat.

9. Coriandru

Coriandrum sativum

semănare	germinare	distanță
martie-mai	**7-14 zile / 15-20 °C**	**20-30 cm**

plantare	recoltare
0,5 cm; rărițI timpuriu	**iunie-septembrie**

Versatil și ușor de cultivat. Preferă soare sau semiumbră și sol umed; se pot recolta frunzele și semințele.

10. Fenicul 'Doux de Florence'

Foeniculum vulgare

semănare	germinare	distanță
martie-mai	**10-20 zile / 15-20 °C**	**30-40 cm**

plantare	recoltare
0,5 cm; rărițI timpuriu	**iunie-septembrie**

Aromat și versatil. Cultivați la soare, mențineți solul umed și recoltați bulbii când sunt suficient de mari.

PL / Polski

INSTRUKCJA UPRAWY

BIO NASIONA ZIÓŁ KUCHENNYCH - 10 ODMIAN

CZĘŚĆ 1/3

O PRODUKCIE

Wszystko zaczęło się ponad 10 lat temu od trzech chłopców i ich ulubionego koloru - zielonego. Ich celem było uczynienie świata bardziej kolorowym. Ta pasja nadal jest obecna w każdym produkcie. Każda chwila w naturze, każde wykiełkowane nasiono i każdy uśmiech wnoszą kolor do życia, jednocześnie pomagając środowisku.

Bio nasiona do własnego ogródka ziołowego • intensywny aromat i łatwe w pielęgnacji rośliny

Więcej informacji: www.diestadtgaertner.de

1. Bazylia 'Genovese'

Ocimum basilicum

wysiew	kiełkowanie	rozstaw
kwiecień-czerwiec	**5-10 dni / 20-25 °C**	**25-30 cm**

sadzenie	zbiór
0,5 cm; wcześnie przerwać	**czerwiec-wrzesień**

Lubi ciepło i słońce. Regularnie zbieraj liście, aby pobudzić wzrost. Podlewaj równomiernie, unikając zastoju wody.

2. Koper ogrodowy

Anethum graveolens

wysiew	kiełkowanie	rozstaw
kwiecień-czerwiec	**7-14 dni / 15-20 °C**	**20-30 cm**

sadzenie	zbiór
0,5 cm; wcześnie przerwać	**czerwiec-wrzesień**

Rośnie szybko i pasuje do ryb. Uprawiaj na słońcu w wilgotnej glebie i regularnie zbieraj liście.

PL / Polski

INSTRUKCJA UPRAWY

BIO NASIONA ZIÓŁ KUCHENNYCH - 10 ODMIAN

CZĘŚĆ 2/3

3. Szałwia lekarska

Salvia officinalis

wysiew	kiełkowanie	rozstaw
kwiecień-czerwiec	**14-21 dni / 15-20 °C**	**30-40 cm**

sadzenie	zbiór
0,5 cm; wcześnie przerwać	**czerwiec-wrzesień**

Odporne, wszechstronne zioło. Uprawiaj w przepuszczalnej glebie na słońcu i regularnie zbieraj liście.

4. Oregano

Origanum vulgare

wysiew	kiełkowanie	rozstaw
kwiecień-czerwiec	**14-21 dni / 15-20 °C**	**25-30 cm**

sadzenie	zbiór
0,5 cm; wcześnie przerwać	**czerwiec-wrzesień**

Zimotrwałe zioło do dań śródziemnomorskich. Wymaga przepuszczalnej gleby, słońca i regularnego zbioru liści.

5. Szczypiorek

Allium schoenoprasum

wysiew	kiełkowanie	rozstaw
marzec-sierpień	**14-21 dni / 15-20 °C**	**15-20 cm**

sadzenie	zbiór
0,5 cm; wcześnie przerwać	**maj-październik**

Łatwy w pielęgnacji i szybko odrasta. Ścinaj źdźbła około 1 cm nad ziemią; uprawiaj na słońcu i podlewaj umiarkowanie.

6. Pietruszka 'Gigante d'Italia'

Petroselinum crispum

wysiew	kiełkowanie	rozstaw
marzec-sierpień	**14-21 dni / 15-20 °C**	**20-30 cm**

sadzenie	zbiór
0,5 cm; wcześnie przerwać	**czerwiec-wrzesień**

Wszechstronna i bogata w składniki odżywcze. Uprawiaj na słońcu lub w półcieniu, utrzymuj wilgoć i regularnie zbieraj.

PL / Polski

INSTRUKCJA UPRAWY

BIO NASIONA ZIÓŁ KUCHENNYCH - 10 ODMIAN

CZĘŚĆ 3/3

7. Rozmaryn

Rosmarinus officinalis

wysiew	kiełkowanie	rozstaw
marzec-kwiecień	**14-21 dni / 15-20 °C**	**30-40 cm**

sadzenie	zbiór
0,5 cm; wcześnie przerwać	**czerwiec-wrzesień**

Aromatyczny i odporny. Uprawiaj w przepuszczalnej glebie na słońcu i regularnie zbieraj gałązki.

8. Tymianek 'English Winter'

Thymus vulgaris

wysiew	kiełkowanie	rozstaw
kwiecień-czerwiec	**14-21 dni / 15-20 °C**	**25-30 cm**

sadzenie	zbiór
0,5 cm; wcześnie przerwać	**czerwiec-wrzesień**

Zimotrwały i wszechstronny. Uprawiaj w przepuszczalnej glebie na słońcu i regularnie zbieraj liście.

9. Kolendra

Coriandrum sativum

wysiew	kiełkowanie	rozstaw
marzec-maj	**7-14 dni / 15-20 °C**	**20-30 cm**

sadzenie	zbiór
0,5 cm; wcześnie przerwać	**czerwiec-wrzesień**

Wszechstronna i łatwa w uprawie. Lubi słońce lub półcień i wilgotną glebę; zbieraj liście oraz nasiona.

10. Fenkuł 'Doux de Florence'

Foeniculum vulgare

wysiew	kiełkowanie	rozstaw
marzec-maj	**10-20 dni / 15-20 °C**	**30-40 cm**

sadzenie	zbiór
0,5 cm; wcześnie przerwać	**czerwiec-wrzesień**

Aromatyczny i wszechstronny. Uprawiaj na słońcu, utrzymuj wilgoć i zbieraj bulwy, gdy są wystarczająco duże.

SI / Slovenščina

NAVODILA ZA GOJENJE

BIO SEMENA KUHINJSKIH ZELIŠČ - 10 SORT

DEL 1/3

O IZDELKU

Vse se je začelo pred več kot 10 leti s tremi fanti in njihovo najljubšo zeleno barvo. Njihov cilj je bil narediti svet nekoliko bolj pisan. To navdušenje je še danes prisotno v vsakem izdelku. Vsak trenutek v naravi, vsako vzkaljeno seme in vsak nasmeh prinašajo barve v življenje ter hkrati pomagajo okolju.

Bio semena za lasten zeliščni vrt • intenzivne arome in nezahtevne rastline

Več informacij: www.diestadtgaertner.de

1. Bazilika 'Genovese'

Ocimum basilicum

setev	kalitev	razmik
april-junij	**5-10 dni / 20-25 °C**	**25-30 cm**

sajenje	spravilo
0,5 cm; zgodaj razredčiti	**junij-september**

Ljubi toploto in sonce. Liste redno obirajte za spodbujanje rasti. Zalivajte enakomerno, brez zastajanja vode.

2. Koper

Anethum graveolens

setev	kalitev	razmik
april-junij	**7-14 dni / 15-20 °C**	**20-30 cm**

sajenje	spravilo
0,5 cm; zgodaj razredčiti	**junij-september**

Hitro raste in je odličen za ribje jedi. Gojite na soncu v vlažni zemlji in liste redno obirajte.

SI / Slovenščina

NAVODILA ZA GOJENJE

BIO SEMENA KUHINJSKIH ZELIŠČ - 10 SORT

DEL 2/3

3. Žajbelj

Salvia officinalis

setev	kalitev	razmik
april-junij	**14-21 dni / 15-20 °C**	**30-40 cm**

sajenje	spravilo
0,5 cm; zgodaj razredčiti	**junij-september**

Odporno in vsestransko zelišče. Gojite v prepustni zemlji na soncu in liste redno obirajte.

4. Origano

Origanum vulgare

setev	kalitev	razmik
april-junij	**14-21 dni / 15-20 °C**	**25-30 cm**

sajenje	spravilo
0,5 cm; zgodaj razredčiti	**junij-september**

Prezimno zelišče za sredozemske jedi. Potrebuje prepustno zemljo, sonce in redno obiranje listov.

5. Drobnjak

Allium schoenoprasum

setev	kalitev	razmik
marec-avgust	**14-21 dni / 15-20 °C**	**15-20 cm**

sajenje	spravilo
0,5 cm; zgodaj razredčiti	**maj-oktober**

Nezahteven in hitro odganja. Stebla režite približno 1 cm nad tlemi; gojite na soncu in zmerno zalivajte.

6. Peteršilj 'Gigante d'Italia'

Petroselinum crispum

setev	kalitev	razmik
marec-avgust	**14-21 dni / 15-20 °C**	**20-30 cm**

sajenje	spravilo
0,5 cm; zgodaj razredčiti	**junij-september**

Vsestranski in hranljiv. Gojite na soncu ali v polsenci, ohranjajte vlažno zemljo in redno obirajte liste.

SI / Slovenščina

NAVODILA ZA GOJENJE

BIO SEMENA KUHINJSKIH ZELIŠČ - 10 SORT

DEL 3/3

7. Rožmarin

Rosmarinus officinalis

setev	kalitev	razmik
marec-april	**14-21 dni / 15-20 °C**	**30-40 cm**

sajenje	spravilo
0,5 cm; zgodaj razredčiti	**junij-september**

Aromatičen in odporen. Gojite v prepustni zemlji na soncu in vejice redno obirajte.

8. Timijan 'English Winter'

Thymus vulgaris

setev	kalitev	razmik
april-junij	**14-21 dni / 15-20 °C**	**25-30 cm**

sajenje	spravilo
0,5 cm; zgodaj razredčiti	**junij-september**

Prezimno in vsestransko zelišče. Gojite v prepustni zemlji na soncu in liste redno obirajte.

9. Koriander

Coriandrum sativum

setev	kalitev	razmik
marec-maj	**7-14 dni / 15-20 °C**	**20-30 cm**

sajenje	spravilo
0,5 cm; zgodaj razredčiti	**junij-september**

Vsestranski in preprost za gojenje. Ustreza mu sonce ali polsenca ter vlažna zemlja; obirajte liste in semena.

10. Koromač 'Doux de Florence'

Foeniculum vulgare

setev	kalitev	razmik
marec-maj	**10-20 dni / 15-20 °C**	**30-40 cm**

sajenje	spravilo
0,5 cm; zgodaj razredčiti	**junij-september**

Aromatičen in vsestranski. Gojite na soncu, ohranjajte vlažno zemljo in gomolje poberite, ko dovolj zrastejo.

HR / Hrvatski

UPUTE ZA UZGOJ

BIO SJEME KUHINJSKOG BILJA - 10 SORTI

DIO 1/3

O PROIZVODU

Sve je počelo prije više od 10 godina s trojicom dječaka i njihovom omiljenom zelenom bojom. Cilj im je bio učiniti svijet malo šarenijim. Ta je strast i danas prisutna u svakom proizvodu. Svaki trenutak u prirodi, svako proklijalo sjeme i svaki osmijeh unose boju u život te istodobno pomažu okolišu.

Bio sjeme za vlastiti vrt začinskog bilja • intenzivne arome i biljke jednostavne za njegu

Više informacija: www.diestadtgaertner.de

1. Bosiljak 'Genovese'

Ocimum basilicum

sjetva	klijanje	razmak
travanj-lipanj	**5-10 dana / 20-25 °C**	**25-30 cm**

sadnja	berba
0,5 cm; rano prorijediti	**lipanj-rujan**

Voli toplinu i sunce. Redovito berite listove radi poticanja rasta. Zalijevajte ravnomjerno, bez zadržavanja vode.

2. Kopar

Anethum graveolens

sjetva	klijanje	razmak
travanj-lipanj	**7-14 dana / 15-20 °C**	**20-30 cm**

sadnja	berba
0,5 cm; rano prorijediti	**lipanj-rujan**

Brzo raste i idealan je za riblja jela. Uzgajajte na suncu u vlažnom tlu i redovito berite listove.

HR / Hrvatski

UPUTE ZA UZGOJ

BIO SJEME KUHINJSKOG BILJA - 10 SORTI

DIO 2/3

3. Kadulja

Salvia officinalis

sjetva	klijanje	razmak
travanj-lipanj	**14-21 dana / 15-20 °C**	**30-40 cm**

sadnja	berba
0,5 cm; rano prorijediti	**lipanj-rujan**

Otporna i svestrana biljka. Uzgajajte u propusnom tlu na suncu i redovito berite listove.

4. Origano

Origanum vulgare

sjetva	klijanje	razmak
travanj-lipanj	**14-21 dana / 15-20 °C**	**25-30 cm**

sadnja	berba
0,5 cm; rano prorijediti	**lipanj-rujan**

Otporan na zimu i idealan za mediteranska jela. Treba propusno tlo, sunce i redovitu berbu listova.

5. Vlasac

Allium schoenoprasum

sjetva	klijanje	razmak
ožujak-kolovoz	**14-21 dana / 15-20 °C**	**15-20 cm**

sadnja	berba
0,5 cm; rano prorijediti	**svibanj-listopad**

Jednostavan za njegu i brzo ponovno raste. Režite stabljike oko 1 cm iznad tla; uzgajajte na suncu i umjereno zalijevajte.

6. Peršin 'Gigante d'Italia'

Petroselinum crispum

sjetva	klijanje	razmak
ožujak-kolovoz	**14-21 dana / 15-20 °C**	**20-30 cm**

sadnja	berba
0,5 cm; rano prorijediti	**lipanj-rujan**

Svestran i bogat hranjivim tvarima. Uzgajajte na suncu ili u polusjeni, održavajte vlagu i redovito berite.

HR / Hrvatski

UPUTE ZA UZGOJ

BIO SJEME KUHINJSKOG BILJA - 10 SORTI

DIO 3/3

7. Ružmarin

Rosmarinus officinalis

sjetva	klijanje	razmak
ožujak-travanj	**14-21 dana / 15-20 °C**	**30-40 cm**

sadnja	berba
0,5 cm; rano prorijediti	**lipanj-rujan**

Aromatičan i otporan. Uzgajajte u propusnom tlu na suncu i redovito berite grančice.

8. Timijan 'English Winter'

Thymus vulgaris

sjetva	klijanje	razmak
travanj-lipanj	**14-21 dana / 15-20 °C**	**25-30 cm**

sadnja	berba
0,5 cm; rano prorijediti	**lipanj-rujan**

Otporan na zimu i svestran. Uzgajajte u propusnom tlu na suncu i redovito berite listove.

9. Korijandar

Coriandrum sativum

sjetva	klijanje	razmak
ožujak-svibanj	**7-14 dana / 15-20 °C**	**20-30 cm**

sadnja	berba
0,5 cm; rano prorijediti	**lipanj-rujan**

Svestran i jednostavan za uzgoj. Uzgajajte na suncu ili u polusjeni u vlažnom tlu; berite listove i sjeme.

10. Komorač 'Doux de Florence'

Foeniculum vulgare

sjetva	klijanje	razmak
ožujak-svibanj	**10-20 dana / 15-20 °C**	**30-40 cm**

sadnja	berba
0,5 cm; rano prorijediti	**lipanj-rujan**

Aromatičan i svestran. Uzgajajte na suncu, održavajte tlo vlažnim i berite gomolje kad dovoljno narastu.

BG / Български

ИНСТРУКЦИИ ЗА ОТГЛЕЖДАНЕ

БИО СЕМЕНА ЗА КУХНЕНСКИ БИЛКИ - 10 СОРТА

ЧАСТ 1/3

ЗА ПРОДУКТА

Всичко започва преди повече от 10 години с три момчета и любимия им зелен цвят. Целта им е да направят света малко по-пъстър. Тази страст и днес присъства във всеки продукт. Всеки миг сред природата, всяко покълнало семе и всяка усмивка внасят цвят в живота и едновременно помагат на околната среда.

Био семена за собствена билкова градина • интензивни аромати и лесни за отглеждане растения

Повече информация: www.diestadtgaertner.de

---

1. Босилек 'Genovese'

Ocimum basilicum

сеитба	покълване	разстояние
април-юни	**5-10 дни / 20-25 °C**	**25-30 cm**

засаждане	реколта
0,5 cm; проредете рано	**юни-септември**

Обича топлина и слънце. Берете листата редовно за стимулиране на растежа. Поливайте равномерно, без задържане на вода.

---

2. Копър

Anethum graveolens

сеитба	покълване	разстояние
април-юни	**7-14 дни / 15-20 °C**	**20-30 cm**

засаждане	реколта
0,5 cm; проредете рано	**юни-септември**

Расте бързо и е подходящ за рибни ястия. Отглеждайте на слънце във влажна почва и берете листата редовно.

BG / Български

ИНСТРУКЦИИ ЗА ОТГЛЕЖДАНЕ

БИО СЕМЕНА ЗА КУХНЕНСКИ БИЛКИ - 10 СОРТА

ЧАСТ 2/3

3. Градински чай

Salvia officinalis

сеитба	покълване	разстояние
април-юни	**14-21 дни / 15-20 °C**	**30-40 cm**

засаждане	реколта
0,5 cm; проредете рано	**юни-септември**

Устойчива и многофункционална билка. Отглеждайте в добре дренирана почва на слънце и берете редовно.

4. Риган

Origanum vulgare

сеитба	покълване	разстояние
април-юни	**14-21 дни / 15-20 °C**	**25-30 cm**

засаждане	реколта
0,5 cm; проредете рано	**юни-септември**

Зимоустойчива билка за средиземноморски ястия. Нуждае се от дренирана почва, слънце и редовно бране.

5. Див лук

Allium schoenoprasum

сеитба	покълване	разстояние
март-август	**14-21 дни / 15-20 °C**	**15-20 cm**

засаждане	реколта
0,5 cm; проредете рано	**май-октомври**

Лесен за отглеждане и бързо израства отново. Режете стръковете около 1 cm над почвата; отглеждайте на слънце.

6. Магданоз 'Gigante d'Italia'

Petroselinum crispum

сеитба	покълване	разстояние
март-август	**14-21 дни / 15-20 °C**	**20-30 cm**

засаждане	реколта
0,5 cm; проредете рано	**юни-септември**

Универсален и богат на хранителни вещества. Отглеждайте на слънце или полусянка, поддържайте влага и берете редовно.

BG / Български

ИНСТРУКЦИИ ЗА ОТГЛЕЖДАНЕ

БИО СЕМЕНА ЗА КУХНЕНСКИ БИЛКИ - 10 СОРТА

ЧАСТ 3/3

7. Розмарин

Rosmarinus officinalis

сеитба	покълване	разстояние
март-април	**14-21 дни / 15-20 °C**	**30-40 cm**

засаждане	реколта
0,5 cm; проредете рано	**юни-септември**

Ароматен и устойчив. Отглеждайте в дренирана почва на слънце и редовно берете клонките.

8. Мащерка 'English Winter'

Thymus vulgaris

сеитба	покълване	разстояние
април-юни	**14-21 дни / 15-20 °C**	**25-30 cm**

засаждане	реколта
0,5 cm; проредете рано	**юни-септември**

Зимоустойчива и универсална билка. Отглеждайте в дренирана почва на слънце и редовно берете листата.

9. Кориандър

Coriandrum sativum

сеитба	покълване	разстояние
март-май	**7-14 дни / 15-20 °C**	**20-30 cm**

засаждане	реколта
0,5 cm; проредете рано	**юни-септември**

Универсален и лесен за отглеждане. Предпочита слънце или полусянка и влажна почва; берете листа и семена.

10. Резене 'Doux de Florence'

Foeniculum vulgare

сеитба	покълване	разстояние
март-май	**10-20 дни / 15-20 °C**	**30-40 cm**

засаждане	реколта
0,5 cm; проредете рано	**юни-септември**

Ароматен и универсален. Отглеждайте на слънце, поддържайте почвата влажна и берете главите, когато пораснат.

GR / Ελληνικά

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑΣ

ΒΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΣΠΟΡΟΙ ΜΑΓΕΙΡΙΚΩΝ ΒΟΤΑΝΩΝ - 10 ΠΟΙΚΙΛΙΕΣ

ΜΕΡΟΣ 1/3

ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Όλα ξεκίνησαν πριν από περισσότερα από 10 χρόνια με τρία αγόρια και το αγαπημένο τους πράσινο χρώμα. Στόχος τους ήταν να κάνουν τον κόσμο πιο πολύχρωμο. Αυτό το πάθος παραμένει σε κάθε προϊόν. Κάθε στιγμή στη φύση, κάθε σπόρος που βλασταίνει και κάθε χαμόγελο δίνουν χρώμα στη ζωή και ταυτόχρονα βοηθούν το περιβάλλον.

Βιολογικοί σπόροι για δικό σας κήπο βοτάνων • έντονα αρώματα και φυτά εύκολης φροντίδας

Περισσότερες πληροφορίες: www.diestadtgaertner.de

1. Βασιλικός 'Genovese'

Ocimum basilicum

σπορά	βλάστηση	απόσταση
Απρίλιος-Ιούνιος	**5-10 ημέρες / 20-25 °C**	**25-30 cm**

φύτευση	συγκομιδή
0,5 cm· αραιώστε νωρίς	**Ιούνιος-Σεπτέμβριος**

Αγαπά τη ζέστη και τον ήλιο. Συλλέγετε τα φύλλα τακτικά για ανάπτυξη. Ποτίζετε ομοιόμορφα χωρίς λιμνάζον νερό.

2. Άνηθος

Anethum graveolens

σπορά	βλάστηση	απόσταση
Απρίλιος-Ιούνιος	**7-14 ημέρες / 15-20 °C**	**20-30 cm**

φύτευση	συγκομιδή
0,5 cm· αραιώστε νωρίς	**Ιούνιος-Σεπτέμβριος**

Αναπτύσσεται γρήγορα και ταιριάζει με ψάρια. Καλλιεργήστε στον ήλιο, σε υγρό χώμα, και συλλέγετε τα φύλλα τακτικά.

GR / Ελληνικά

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑΣ

ΒΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΣΠΟΡΟΙ ΜΑΓΕΙΡΙΚΩΝ ΒΟΤΑΝΩΝ - 10 ΠΟΙΚΙΛΙΕΣ

ΜΕΡΟΣ 2/3

3. Φασκόμηλο

Salvia officinalis

σπορά	βλάστηση	απόσταση
Απρίλιος-Ιούνιος	**14-21 ημέρες / 15-20 °C**	**30-40 cm**

φύτευση	συγκομιδή
0,5 cm· αραιώστε νωρίς	**Ιούνιος-Σεπτέμβριος**

Ανθεκτικό και πολύχρηστο βότανο. Καλλιεργήστε σε καλά στραγγιζόμενο χώμα στον ήλιο και συλλέγετε τα φύλλα τακτικά.

4. Ρίγανη

Origanum vulgare

σπορά	βλάστηση	απόσταση
Απρίλιος-Ιούνιος	**14-21 ημέρες / 15-20 °C**	**25-30 cm**

φύτευση	συγκομιδή
0,5 cm· αραιώστε νωρίς	**Ιούνιος-Σεπτέμβριος**

Ανθεκτικό στον χειμώνα, ιδανικό για μεσογειακά πιάτα. Χρειάζεται στραγγιζόμενο χώμα, ήλιο και τακτική συλλογή.

5. Σχοινόπρασο

Allium schoenoprasum

σπορά	βλάστηση	απόσταση
Μάρτιος-Αύγουστος	**14-21 ημέρες / 15-20 °C**	**15-20 cm**

φύτευση	συγκομιδή
0,5 cm· αραιώστε νωρίς	**Μάιος-Οκτώβριος**

Εύκολο στη φροντίδα και αναπτύσσεται γρήγορα ξανά. Κόβετε τα στελέχη περίπου 1 cm πάνω από το χώμα και ποτίζετε μέτρια.

6. Μαϊντανός 'Gigante d'Italia'

Petroselinum crispum

σπορά	βλάστηση	απόσταση
Μάρτιος-Αύγουστος	**14-21 ημέρες / 15-20 °C**	**20-30 cm**

φύτευση	συγκομιδή
0,5 cm· αραιώστε νωρίς	**Ιούνιος-Σεπτέμβριος**

Πολύχρηστος και θρεπτικός. Καλλιεργήστε στον ήλιο ή σε ημισκιά, κρατήστε το χώμα υγρό και συλλέγετε τακτικά.

GR / Ελληνικά

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑΣ

ΒΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΣΠΟΡΟΙ ΜΑΓΕΙΡΙΚΩΝ ΒΟΤΑΝΩΝ - 10 ΠΟΙΚΙΛΙΕΣ

ΜΕΡΟΣ 3/3

7. Δεντρολίβανο

Rosmarinus officinalis

σπορά	βλάστηση	απόσταση
Μάρτιος-Απρίλιος	**14-21 ημέρες / 15-20 °C**	**30-40 cm**

φύτευση	συγκομιδή
0,5 cm· αραιώστε νωρίς	**Ιούνιος-Σεπτέμβριος**

Αρωματικό και ανθεκτικό. Καλλιεργήστε σε στραγγιζόμενο χώμα στον ήλιο και συλλέγετε τα κλαδάκια τακτικά.

8. Θυμάρι 'English Winter'

Thymus vulgaris

σπορά	βλάστηση	απόσταση
Απρίλιος-Ιούνιος	**14-21 ημέρες / 15-20 °C**	**25-30 cm**

φύτευση	συγκομιδή
0,5 cm· αραιώστε νωρίς	**Ιούνιος-Σεπτέμβριος**

Ανθεκτικό στον χειμώνα και πολύχρηστο. Καλλιεργήστε σε στραγγιζόμενο χώμα στον ήλιο και συλλέγετε τα φύλλα.

9. Κόλιανδρος

Coriandrum sativum

σπορά	βλάστηση	απόσταση
Μάρτιος-Μάιος	**7-14 ημέρες / 15-20 °C**	**20-30 cm**

φύτευση	συγκομιδή
0,5 cm· αραιώστε νωρίς	**Ιούνιος-Σεπτέμβριος**

Πολύχρηστος και εύκολος. Καλλιεργήστε στον ήλιο ή σε ημισκιά, σε υγρό χώμα· συλλέγετε φύλλα και σπόρους.

10. Μάραθος 'Doux de Florence'

Foeniculum vulgare

σπορά	βλάστηση	απόσταση
Μάρτιος-Μάιος	**10-20 ημέρες / 15-20 °C**	**30-40 cm**

φύτευση	συγκομιδή
0,5 cm· αραιώστε νωρίς	**Ιούνιος-Σεπτέμβριος**

Αρωματικός και πολύχρηστος. Καλλιεργήστε στον ήλιο, κρατήστε το χώμα υγρό και συλλέξτε τους βολβούς όταν μεγαλώσουν.